

吳耀漢於《殭屍》(2013) 中的殭屍造型及道具羅庚

Richard Ng Yiu Hon's Chinese vampire costume and Chinese *luopan* in *Rigor Mortis* (2013)



美術指導：張蚊

Art Director: Irving Cheung

服裝指導：鄭秀嫻

Costume Designer: Miggy Cheng

為向上世紀八十年代的港產殭屍電影致敬，服指鄭秀嫻以手工製作銅錢面具、清代黑色朝服及麻布袋（原用於存放糯米）外袍，重構傳統的東方殭屍形象。銅錢及糯米在茅山術中用以剋制殭屍，也是中式殭屍片中常見的道具。鄭秀嫻以這些物品結合現代美術風格，創造出陰暗詭譎的效果之餘，亦顛覆了觀眾對殭屍的印象。

道具羅庚在設計上融入了五行的原理及意象，上面刻滿相關的圖案及象形文字，內裡更藏有機關。美指張蚊共製作了五個版本，供不同場景及拍攝鏡頭使用。這裡展出的為電動版本，以亞架力膠及木材製成，羅庚上每一環皆可獨立轉動。其餘四個用途不一，有全木製、供掛牆陳設用的版本；有可使機關升起的氣動版本；有可配合演員轉動機關來驅鬼的手動版本；還有一個最為輕巧的版本，方便演員手拿使用。

In homage to the Hong Kong vampire films of the 1980s, costume designer Miggy Cheng reimagined the image of the traditional Eastern vampire with a handmade coin mask, a black Qing dynasty court robe and a cloak made from a jute sack (originally used for storing glutinous rice). Bronze coins and

glutinous rice are used in Mao Shan Taoism to subjugate vampires, and are also common props in Chinese vampire films. Cheng combined these objects with a modern artistic approach, which not only creates a dark and eerie effect, but also subverts the audience's perception of Chinese vampires.

The design of the Chinese *luopan* (geomancy compass) incorporates the principles and iconography of the Five Elements. It is engraved with designs and pictograms related to the concept, and has hidden mechanics. Art director Irving Cheung made a total of five versions of the *luopan* for filming different scenes and shots. Displayed here is an electrically-powered version made of acrylic and wood; each ring can be independently rotated. The other four *luopans* serve for different purposes. The one made entirely of wood is for hanging on a wall; the pneumatic version allows the middle part to rise; there is also a version which allows the actor to manually turn the rings to perform exorcism; and the lightest one is for the actor to hold.

晉弘影業有限公司提供 / 版權由晉弘影業有限公司全部擁有

Courtesy of Kudos Films Limited / © Kudos Films Limited. All Rights Reserved.